

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 29  
  
**Rubrik:** Impressum

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Eine glänzende Idee!

«Nur gegen Barzahlung will ich später einmal meine Möbel-Aussteuer kaufen!»

So denken viele jungen Leute. Woher aber Tausende von Franken nehmen, die zu gegebener Zeit für die Anschaffung einer Wohnungs-

einrichtung notwendig sind? Um auch Ihnen die Bereitstellung des Aussteuer-Kapitals zu erleichtern, empfehlen wir Ihnen Möbel-Pfisters Vorzahlungsabkommen schon jetzt zu prüfen. Die Idee der Vorzahlung in Verbindung mit den sich

Ihnen bietenden Vorteilen, wie zum Beispiel 5 Prozent Zins auf alle geleisteten Zahlungen, ist für Sie sehr wertvoll. Besser vorzahlen als abzahlen sei auch Ihre Devise. Verlangen Sie noch heute die interessante, hübsch illustrierte Broschüre: «Viele Aehren geben auch eine Garbe!» Sie wird Ihnen durch die Wohnberatungsstelle der Möbel-Pfister AG, Fabrik in Sulzbach bei Aarau, gratis per Post zugestellt.

## Berner Trachtenschmuck

fabriziert als Spezialist

**Otto Stirnemann**  
**Münchenbuchsee**

Telephon 792 58

Reinigen und Versilbern  
jede Woche  
Prompter Postversand



## Amtersparniskasse Fraubrunnen

mit Agentur in Münchenbuchsee — Gegründet 1838

Mitglied des Revisionsverbandes  
bernischer Banken und Sparkassen

Telephon 791 30  
Postcheckkonto III 4788

Annahme von Geldern auf

Sparhefte,  
Konto-Korrente und  
Kassascheine

Gewährung von Hypothekar- und Schuldscheindarlehen,  
Eröffnung von Konto-Korrent-Krediten gegen Bürgschaft,  
Faustpfand oder Grundpfand, Baukredite

Bilanzsumme Fr. 36 726 000

Reserven Fr. 942 000



## Im Sommer, wenn . . .

die Hitze drückend wird, nimmt der Appetit ab. Wir dürfen aber unserer Ernährung nicht weniger Sorgfalt zuwenden, sonst fühlen wir uns bald schlapp. Ein Becher Ovomaltine-kalt wirkt Wunder an heißen Tagen; das Getränk nährt, kräftigt und erfrischt zugleich. Zur raschen und bequemen Zubereitung von Ovomaltine-kalt empfehlen wir unsere runden und ovalen Schüttelbecher.

**OVOMALTINE**  
*kalt*

erfrischt  
und stärkt zugleich

### Ovo-Schüttelbecher

runde Form, für den Haushalt . . . Fr. 1.30  
ovale Form, für Touren und Sport Fr. 1.60  
exkl. Wust

Ovomaltine in Büchsen zu Fr. 2.45 und 4.40 inkl. Umsatzsteuer überall erhältlich

Dr. A. WANDER A.G., BERN

A 532

Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG., Laupenstrasse 7a, Bern, Telephon 248 45, unter ständiger Mitarbeit von: Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokales): Einzelnummer 50 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 18.—, halbjährlich Fr. 9.50, vierteljährlich Fr. 5.—, — Postcheckkonto III 11 266. — Abonnenten-Unfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). Wichtig bei Unfällen! Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18, (Telephon 285 55). — Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei AG, Bern